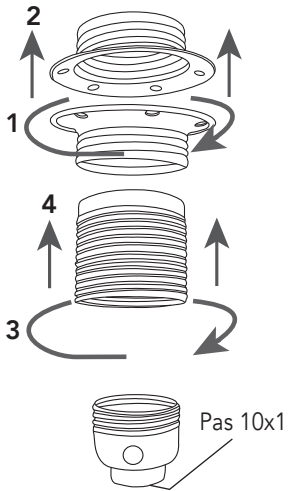
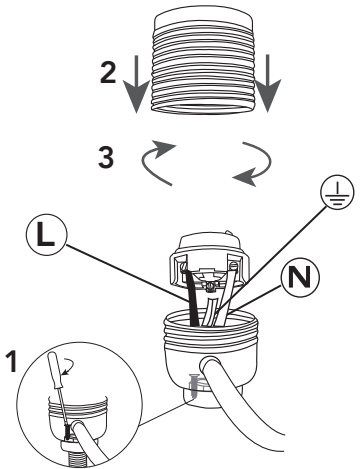
A

MONTAGE

GB/ Mounting
ES/ Montaje
IT/ Montaggio
PT/ Montagem
DE/ Montage
NL/ Montage
PL/ Montaż
RO/ Montare
GR/ Συναρμολόγηση



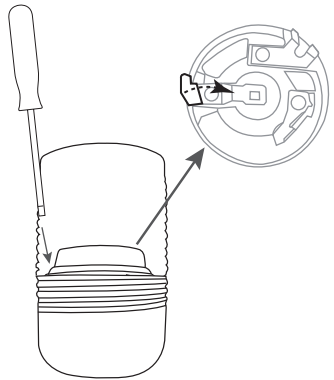
B



a/vis de serrage sur le support

DÉMONTAGE

GB/ Removing
ES/ Desmontaje
IT/ Smontaggio
PT/ Desmontagem
DE/ Demontage
NL/ Demontage
PL/ Demontaż
RO/ Demontare
GR/ Αποσυναρμολόγηση



b/ poussez la languette métallique vers l'intérieur avec un tournevis plat et dévissez les 2 parties simultanément

a/ Vis de serrage sur le support.

GB/ Support clamping screw
ES/ Tornillo de apriete en el soporte
IT/ Vite di serraggio sul supporto
PT/ Parafuso de fixação sobre o suporte
DE/ Sicherungsschraube an der Halterung
NL/ Klemschroef op de steun
PL/ Śruba mocująca wspornik
RO/ Surub de strangere pe suport
GR/ Κοχλίας σύσφιγξης στη βάση

b/ Poussez la languette métallique vers l'intérieur avec un tournevis plat et dévissez les 2 parties simultanément.

GB/ Push the metal tab downwards using a flat screwdriver and unscrew both parts simultaneously
ES/ Empuje la lengüeta metálica hacia abajo con un destornillador plano y desenrosque las dos partes simultáneamente
IT/ Spingere la linguetta metallica verso il basso con cacciavite piatto svitare le due parti contemporaneamente
PT/ Empurre a lingueta metálica para baixo com uma chave de fendas plana e desenrosque as duas partes em simultâneo
DE/ Die Metalllasche mit einem Flachschraubendreher nach unten drücken und die beiden Teile gleichzeitig aufschrauben
NL/ Duw het metalen lipje naar beneden met een platte schroevendraaier en schroef beide gedeeltes tegelijkertijd los
PL/ Przesunąć metalową wypustkę w dół wkrętakiem płaskim i odkręcić obie części jednocześnie
RO/ Împingeţi limba metalică în jos cu o şurubelniţă plată şi deşurubaţi cele două părţi în mod simultan
GR/ Σπρώξτε τη μεταλλική γλώσσα προς τα κάτω με ένα ίσιο κατσαβίδι και ξεβιδώστε τα δύο μέρη ταυτόχρονα

c/ Cette douille est équipée d'un système de sécurité qui bloque le dévissage après le 1er montage.

GB/ This socket is fitted with a safety system which prevents unscrewing after the first installation
ES/ Este portalámparas dispone de un sistema de seguridad que bloquea el aflojamiento tras el primer montaje
IT/ Questo portalampada è dotato di sistema di sicurezza che blocca lo svitamento dopo il primo montaggio
PT/ Respeite o sentido
DE/ Diese Fassung ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das die Lockerung der Schrauben nach der ersten Montage verhindert
NL/ Deze fitting is voorzien van een veiligheidssysteem dat het losdraaien ervan belemmert na het eerste gebruik
PL/ Oprawkę wyposażono w zabezpieczenie chroniące przed ryzykiem odkręcania po pierwszym montażu
RO/ Această dulie este prevăzută cu un sistem de siguranţă care blochează deşurubarea după prima montare
GR/ Αυτό το ντουί είναι διαθέτει σύστημα ασφαλείας που αποτρέπει το ξεβίδωμα μετά το αρχικό μοντάρισμα

d/ Lors du remontage n'oubliez pas de remonter la languette !

GB/ Do not forget to push the tab back during reassembly !
ES/ Al volver a montar, es importante recordar empujar la lengüeta !
IT/ Durante il rimontaggio, ricordarsi di ritirare fuori la linguetta !
PT/ Durante a remontagem, não esquecer de voltar a empurrar a lingueta !
DE/ Beim Wiedereinbau nicht vergessen, die Lasche zurückzuschieben !
NL/ Niet vergeten het lipje terug te plaatsen bij montage !
PL/ W czasie montażu pamiętać o przesunięciu języczka !

RO/ Nu uitaţi să împingeţi înapoi lamela în timpul reasamblării !
GR/ κατά την επανασυναρμολόγηση μην ξεχάσετε να σπρώξετε προς τα πίσω τη γλωττίδα

(N)

N = neutre, fil bleu
GB/ Neutral: blue wire
ES/ Neutro: cable azul
IT/ Neutro: filo blu
PT/ Neutro: fio azul
DE/ Neutralkabel: blau
NL/ Nul: blauwe draad
PL/ Zero: przewód niebieski
RO/ Nul: fir albastru
GR/ Ουδέτερο: μπλε καλώδιο

(L)

L = Phase, fil marron
GB/ Live: brown wire
ES/ Fase: cable marrón
IT/ Fase: filo marrone
PT/ Fase: fio castanho
DE/ Phasenkabel: braun
NL/ Fase: bruine draad
PL/ Faza: przewód brązowy
RO/ Fază: fir maro
GR/ Φάση: καφέ καλώδιο

Matériel de Classe I avec raccord à la terre

GB/ Class I equipment with ground connection
ES/ Material de clase I con conexión a tierra
IT/ Apparecchio di Classe I con messa a terra
PT/ Equipamento de Classe I com ligação à terra
DE/ Gerät der Schutzklasse I mit Schutzleiter
NL/ Materieel van Klasse I met aardaansluiting
PL/ Wyposażenie Klasy I z podłączeniem do uziemienia
RO/ Material de clasă I cu legare la pământ
GR/ Υλικό κατηγορίας I με σύνδεση γείωσης

tibelec

c/ Cette douille est équipée d'un système de sécurité qui bloque le dévissage après le 1er montage. **d/** Lors du remontage n'oubliez pas de remonter la languette !
e/ AVANT INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL, DÉBRANCHEZ LE COURANT !